

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 16 MAI 1862.

ÉCOLES AGRICOLES DE RÉFORME DE RUYSSSELEDE ET DE BEERNEM.

ONZIÈME RAPPORT

SUR LA SITUATION DES ÉCOLES DE RÉFORME. — ANNÉE 1860.

Déposé par M. le Ministre de la Justice.

MESSIEURS,

Le rapport soumis à la Chambre, dans sa dernière session, sur la situation des écoles agricoles de réforme, embrassait tous les détails de l'organisation et de l'administration de ces établissements, pendant la première période décennale de leur existence, depuis leur origine jusqu'en 1859.

La plupart de ces détails n'étant pas sujets à varier, je crois pouvoir me borner, pour l'année 1860, à un exposé succinct des faits généraux qui se rattachent au mouvement de la population et à la situation financière, en mettant sous les yeux de la Chambre l'état des entrées et des sorties, ainsi que le résumé des comptes de gestion que la direction rend annuellement au Département de la Justice en exécution de l'article 8 de l'arrêté royal du 8 mars 1849 et 251 du règlement organique du 28 mars 1852.

POPULATION.

MOUVEMENT DES ENTRÉES ET DES SORTIES.

| | GARÇONS. | FILLES. | TOTAL. |
|--|----------|---------|--------|
| Au 1 ^{er} janvier 1860, le nombre des colons de l'école de Ruysselede, y compris la succursale de Wyngheue et de l'établissement de Beernem, était de | 596 | 244 | 840 |
| Il est entré pendant l'année. | 150 | 64 | 194 |
| Il est sorti | 169 | 51 | 220 |
| En sorte qu'au 31 décembre 1860, la population des écoles était de | 557 | 257 | 814 |

Entrées. — Les enfants admis dans l'établissement, pendant l'année, se classent de la manière suivante, eu égard aux motifs de leur admission :

| Entrés volontairement : | | | |
|--|----|----|----|
| Autorisés par les communes domiciles de secours | 55 | 5 | 36 |
| — par les communes autres que le domicile de secours. | 15 | 11 | 24 |
| — par les gouverneurs | » | 2 | 2 |
| A charge d'hospices ou de bureaux de bienfaisance. | 15 | 2 | 15 |
| — de comités de patronage. | » | » | » |
| — de particuliers | » | » | » |
| Condamnés pour mendicité | 25 | 20 | 45 |
| — pour vagabondage | 25 | 11 | 36 |
| Acquittés, mais renvoyés dans une maison de correction, | | | |
| pour mendicité | 4 | 3 | 7 |
| — pour vagabondage | 17 | 12 | 29 |
| Retenus par correction paternelle | » | » | » |

Parmi les enfants entrés dans les écoles de réforme pendant l'année 1860, plusieurs ont été admis après avoir séjourné dans les dépôts de mendicité, ou au pénitencier de S'-Hubert.

Ces enfants se classent sous ce rapport de la manière suivante :

| | | | |
|--|----|----|-----|
| Admis directement. | 92 | 41 | 133 |
| Transférés du dépôt de la Cambre | 14 | 9 | 23 |
| — — de Bruges | » | » | » |
| — — de Hoogstraeten | 4 | 2 | 6 |
| — — de Mons | 16 | 4 | 20 |
| — — de Reckheim | 5 | 8 | 14 |
| — du pénitencier de S'-Hubert. | 1 | » | 1 |

| | GARÇONS | FILLES. | TOTAL. |
|--|------------|-----------|------------|
| <i>Sorties.</i> — 220 colons sont sortis des écoles, savoir : | | | |
| Décédés | 3 | » | 3 |
| Placés dans un hospice pour cause de maladie | 2 | » | 2 |
| Transférés dans les dépôts de mendicité, comme ne réunissant pas les conditions voulues pour rester aux écoles de réforme. | 11 | » | 11 |
| Poursuivis du chef d'un délit commis antérieurement à leur admission | 1 | » | 1 |
| Rentrés dans leur famille. | 64 | 50 | 94 |
| Placés par les soins de la direction, comme : | | | |
| Mousses dans la marine marchande | 61 | » | 61 |
| Élèves musiciens dans l'armée | 11 | » | 11 |
| Domestiques de ferme. | 4 | » | 4 |
| Ouvriers jardiniers. | 2 | » | 2 |
| — serrurier | 1 | » | 1 |
| — tailleur | 1 | » | 1 |
| — cordonnier | 1 | » | 1 |
| — terrassier | 1 | » | 1 |
| — boulanger-pâtissier. | 1 | » | 1 |
| Garçon de café | 1 | » | 1 |
| Élève-instituteur | 1 | » | 1 |
| Chauffeur-mécanicien | 1 | » | 1 |
| Entrés au service de l'armée comme miliciens | 2 | » | 2 |
| Filles de ferme | » | 3 | 3 |
| Bonnes d'enfant. | » | 2 | 2 |
| Servantes. | » | 11 | 11 |
| Femme de chambre | » | 1 | 1 |
| Filles de magasin | » | 2 | 2 |
| Ouvrière modiste | » | 1 | 1 |
| Monitrice d'école | » | 1 | 1 |
| TOTAL DES COLONS SORTIS. | 169 | 51 | 220 |

Patronage. — Sur les fonds mis à la disposition du comité d'inspection, pour le mettre à même de pourvoir à l'habillement et aux premiers besoins des colons au moment de leur libération, et de faciliter leur placement, il restait disponible au 1^{er} janvier 1860, une somme de fr. 1,400 28

Un arrêté royal a ajouté à ce fonds un subside de 1,000 »

Tronc de l'établissement 110 59

TOTAL. fr. **2,510 87**

Il résulte du compte d'emploi de ces fonds que les dépenses de diverse nature se sont élevées, savoir :

| | | |
|---|-----|--------------|
| Trousseaux | fr. | 850 10 |
| Pécule de voyage | | 589 42 |
| Autres dépenses | | 937 57 |
| TOTAL | | fr. 2,377 09 |
| Reste disponible à la fin de l'année. | fr. | 153 78 |

| | | |
|--|-----|-------------|
| En dehors des dépenses qui précèdent, plusieurs communes sont intervenues dans les frais de placement pour | fr. | 4,005 » |
| Les hospices civils pour | | 360 » |
| Les comités de patronage pour | | 270 » |
| TOTAL | | fr. 4,635 » |

Cette somme représente le coût de 51 trousseaux d'équipement d'autant de colons engagés au service de la marine marchande, plus une quote-part de 40 francs, pour laquelle une commune dont la situation financière laissait à désirer, est intervenue dans les frais de même nature, pour le cinquante-deuxième colon; ainsi, sur les soixante et un colons qui ont été placés en qualité de mousses dans la marine marchande, neuf seulement ont été équipés aux frais de la caisse, qui a en outre supporté une partie des frais pour un colon.

Les deux états qui suivent font connaître le nombre des colons des diverses catégories, entrés et sortis, d'après les provinces auxquelles ils appartiennent par le domicile de secours.

Nous ferons précéder l'aperçu général de la population, par province, des deux établissements, au 31 décembre 1860 :

| PROVINCES. | BRUSSELEDE. | BELRIEM. | TOTAL. |
|-------------------------------|-------------|----------|--------|
| Anvers | 65 | 56 | 101 |
| Brabant | 145 | 75 | 220 |
| Flandre occidentale | 75 | 17 | 92 |
| — orientale | 158 | 68 | 206 |
| Hainaut | 45 | 15 | 56 |
| Liège | 40 | 25 | 74 |
| Limbourg | 7 | 8 | 15 |
| Luxembourg | 7 | 4 | 11 |
| Namur | 28 | 11 | 59 |
| TOTAL | 557 | 257 | 814 |

ÉCOLE DE RUYSELEDE (GARÇONS). — ANNÉE 1860.

| MOUVEMENT DE LA POPULATION, par province. | VOLONTAIRES | | | | | CONDANNÉS, | | ACQUITÉS, mais envoyés dans une maison de correction. | | | Par correction paternelle. | NOMBRE TOTAL. | Nombre de reclus entrés, en état de recidive. |
|---|---|---|--------------------------------|------------------------------------|------------------|-----------------|-------------------|---|-------------------|---------------------|----------------------------|---------------|--|
| | soutenus par les commu- nes au domicile de dé- cours. | à charge | | | | pour mendicité. | pour vagabondage. | pour mendicité. | pour vagabondage. | pour autres délits. | | | |
| | | d'hospices et de bureaux de bien- faisance. | de familles de jus- tirage. | de l'administra- tion centrale. | de particuliers. | | | | | | | | |
| <i>Entrés.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Anvers. | • | 5 | • | • | • | 9 | 5 | 2 | 9 | • | • | 14 | • |
| Brabant | 56 | 5 | • | • | • | 1 | 12 | • | • | • | • | 42 | • |
| Flandre occidentale. | 4 | 2 | • | • | • | • | 6 | • | 3 | • | • | 15 | • |
| Flandre orientale | 4 | • | • | • | • | 8 | • | 2 | 12 | • | • | 26 | • |
| Hainaut | • | • | • | • | • | 5 | 10 | • | • | • | • | 15 | • |
| Liège | 1 | 3 | • | • | • | 5 | 9 | • | • | • | • | 11 | 2 |
| Limbourg. | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| Luxembourg. | • | • | • | • | • | • | 9 | • | • | • | • | 2 | • |
| Namur. | 1 | • | • | • | • | 6 | • | • | • | • | • | 7 | • |
| TOTAL. | 40 | 15 | • | • | • | 25 | 25 | 4 | 17 | • | • | 150 | 2 |
| <i>Sortis.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Anvers. | 1 | 2 | • | • | • | 1 | 4 | 8 | 12 | 4 | • | 55 | • |
| Brabant | 2 | • | • | • | • | 8 | 9 | 4 | • | 1 | • | 24 | • |
| Flandre occidentale. | 9 | 2 | • | • | 1 | 3 | • | 16 | 5 | 5 | • | 59 | • |
| Flandre orientale | 5 | • | • | • | • | • | 4 | 21 | 8 | • | • | 56 | • |
| Hainaut | • | 1 | • | • | • | • | 2 | 1 | • | • | • | 5 | • |
| Liège | • | 1 | • | • | • | 2 | 7 | • | • | 1 | • | 11 | • |
| Limbourg. | • | • | • | • | • | • | • | 2 | • | • | • | 2 | • |
| Luxembourg. | • | • | • | • | • | • | • | • | 1 | • | • | 1 | • |
| Namur. | • | • | • | • | 1 | • | • | • | • | • | • | 1 | • |
| TOTAL. | 15 | 6 | • | • | 5 | 14 | 26 | 52 | 27 | 9 | • | 152 | • |
| <i>Transférés</i> | • | • | • | • | • | 11 | • | 1 | 1 | 1 | • | 14 | • |
| <i>Évadés</i> | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| <i>Décédés</i> | • | • | • | • | • | • | 1 | 2 | • | • | • | 5 | • |
| <i>Présents au 31 dec</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Anvers. | 1 | 7 | • | • | • | 5 | 2 | 28 | 19 | 5 | • | 65 | • |
| Brabant | 45 | 10 | • | • | • | 70 | 7 | 2 | • | 11 | • | 145 | • |
| Flandre occidentale. | 16 | 9 | 1 | • | • | 6 | 6 | 16 | 7 | 14 | • | 75 | 1 |
| Flandre orientale | 4 | 5 | • | • | • | 10 | 2 | 71 | 45 | 5 | • | 158 | 1 |
| Hainaut | 2 | 4 | • | 1 | • | 22 | 8 | • | 1 | 5 | • | 45 | • |
| Liège | 1 | 3 | • | • | • | 52 | 11 | • | • | 2 | • | 40 | 2 |
| Limbourg. | • | • | • | • | • | 5 | 2 | 2 | • | • | • | 7 | • |
| Luxembourg. | • | • | • | • | • | 1 | 5 | 1 | • | 2 | • | 7 | • |
| Namur. | 6 | • | • | • | • | 21 | • | • | • | 1 | • | 28 | • |
| TOTAL. | 75 | 56 | 1 | 1 | • | 168 | 41 | 120 | 70 | 45 | • | 557 | 4 |
| <i>Journées d'entretien.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Anvers. | 676 | 2,142 | • | • | 509 | 1,659 | 1,514 | 10,818 | 9,722 | 1,947 | • | 28,787 | • |
| Brabant | 12,044 | 5,560 | • | • | • | 27,569 | 5,760 | 1,098 | • | 5,920 | • | 51,751 | • |
| Flandre occidentale. | 7,107 | 3,205 | 566 | • | 58 | 5,095 | 1,909 | 9,661 | 2,689 | 6,755 | • | 34,821 | • |
| Flandre orientale | 1,592 | 566 | • | • | • | 4,140 | 752 | 28,519 | 14,655 | 1,850 | • | 51,464 | • |
| Hainaut | 752 | 1,019 | • | 566 | • | 7,558 | 1,754 | 181 | 452 | 1,850 | • | 14,292 | • |
| Liège | 544 | 805 | • | • | • | 12,157 | 5,169 | • | • | 1,058 | • | 19,551 | • |
| Limbourg. | • | • | • | • | • | 1,581 | 752 | 1,075 | • | • | • | 5,588 | • |
| Luxembourg. | • | • | • | • | • | 566 | 908 | 566 | 255 | 752 | • | 2,625 | • |
| Namur. | 1,945 | • | • | • | 295 | 5,047 | • | • | • | 566 | • | 8,549 | • |
| TOTAL. | 24,258 | 11,693 | 566 | 566 | 640 | 65,072 | 16,478 | 51,518 | 27,771 | 18,456 | • | 215,208 | • |

ÉCOLE DE BEERNEM (FILLES). — ANNÉE 1860.

| MOUVEMENT DE LA POPULATION. par province. | VOLONTAIRES | | | | | CONDAMNÉES, | | ACQUITTIÉES, mais envoyées dans une maison de correction. | | | Par correction paternelle. | NOMBRE TOTAL. | Nombre de recluses entrées, en état de récidive. |
|---|--|--|--------------------------|-------------------------------|------------------|-----------------|-------------------|---|-------------------|---------------------|----------------------------|---------------|---|
| | à charge | | | | | pour mendicité. | pour vagabondage. | pour mendicité. | pour vagabondage. | pour autres délits. | | | |
| | autonômes par les communes ou domicile de secours. | d'aspirants et de pupilles de bien-être. | de comités de patronage. | de l'administration centrale. | de particuliers. | | | | | | | | |
| <i>Entrées.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Anvers | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 2 | 0 | 4 | 0 | 0 | 8 | 0 |
| Brabant | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 17 | 1 |
| Flandre occidentale | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Flandre orientale | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 2 | 7 | 0 | 0 | 14 | 0 |
| Hainaut | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Liège | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 3 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 9 | 0 |
| Limbourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Luxembourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Namur | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| TOTAL | 16 | 2 | 0 | 0 | 0 | 20 | 11 | 3 | 12 | 0 | 0 | 64 | 1 |
| <i>Sorties.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Anvers | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Brabant | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 11 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 14 | 0 |
| Flandre occidentale | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 10 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Flandre orientale | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 10 | 0 |
| Hainaut | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Liège | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 0 |
| Limbourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 |
| Luxembourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Namur | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 22 | 11 | 13 | 5 | 0 | 0 | 51 | 0 |
| <i>Transférées</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| <i>Évadées</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| <i>Décédées</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| <i>Présentes au 31 déc.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Anvers | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 3 | 2 | 10 | 18 | 0 | 0 | 36 | 0 |
| Brabant | 15 | 2 | 0 | 0 | 1 | 34 | 5 | 5 | 5 | 0 | 0 | 75 | 1 |
| Flandre occidentale | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3 | 2 | 3 | 3 | 0 | 0 | 17 | 0 |
| Flandre orientale | 1 | 3 | 0 | 0 | 0 | 7 | 1 | 33 | 21 | 0 | 0 | 68 | 0 |
| Hainaut | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 10 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 13 | 0 |
| Liège | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | 15 | 3 | 0 | 2 | 0 | 0 | 25 | 0 |
| Limbourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 8 | 0 |
| Luxembourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 4 | 0 |
| Namur | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 11 | 0 |
| TOTAL | 20 | 11 | 0 | 1 | 1 | 110 | 18 | 52 | 44 | 0 | 0 | 257 | 1 |
| <i>Journées d'entretien.</i> | | | | | | | | | | | | | |
| Anvers | 0 | 360 | 0 | 0 | 0 | 1,815 | 625 | 5,305 | 6,967 | 0 | 0 | 15,166 | 0 |
| Brabant | 5,442 | 732 | 0 | 0 | 366 | 20,584 | 1,372 | 0 | 162 | 0 | 0 | 26,658 | 0 |
| Flandre occidentale | 389 | 732 | 0 | 0 | 0 | 1,098 | 1,078 | 2,051 | 1,269 | 0 | 0 | 6,597 | 0 |
| Flandre orientale | 275 | 767 | 0 | 0 | 0 | 2,451 | 887 | 14,640 | 5,247 | 0 | 0 | 24,267 | 0 |
| Hainaut | 65 | 366 | 0 | 366 | 0 | 5,312 | 0 | 247 | 0 | 0 | 0 | 4,356 | 0 |
| Liège | 350 | 374 | 0 | 0 | 0 | 5,654 | 2,341 | 0 | 342 | 0 | 0 | 9,241 | 0 |
| Limbourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2,504 | 617 | 0 | 0 | 0 | 0 | 5,215 | 0 |
| Luxembourg | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 732 | 257 | 366 | 0 | 0 | 0 | 1,355 | 0 |
| Namur | 245 | 0 | 0 | 0 | 0 | 3,006 | 377 | 366 | 232 | 0 | 0 | 4,226 | 0 |
| TOTAL | 4,746 | 3,337 | 0 | 366 | 366 | 41,156 | 7,352 | 21,137 | 14,410 | 0 | 0 | 93,079 | 0 |

Journées d'entretien. — Remboursement. — D'après des arrangements et des évaluations qui avaient été tacitement consenties précédemment, sans avoir néanmoins reçu de ratification formelle, le taux du remboursement des frais d'entretien des colons aux écoles de réforme avait été fixé, pour les communes à 40 centimes par jour, et pour l'administration centrale à 60 centimes, plus 52 francs une fois payés pour le trousseau.

Il résultait de la comparaison de ce taux avec le prix effectif de la journée, qu'il était inférieur dans le premier cas et supérieur dans le second à la dépense réelle. Les motifs qui ont pu déterminer, il y a quelques années, à le réduire au profit des communes, n'existant plus, du moins au même degré, l'espèce de compensation à laquelle on avait dû recourir pour que cette réduction ne pesât pas exclusivement sur le Budget des recettes des écoles de réforme, n'avait dès lors plus de justification suffisante.

Pour rentrer à cet égard dans une voie régulière, il a été prescrit, par décision du 27 janvier 1860, n° 760/12,204, qu'à partir du commencement de l'exercice, les prix de la journée d'entretien et du trousseau, tant pour l'administration des prisons que pour les communes et les autres administrations publiques, seraient portés aux prix exacts de revient, sauf à ne pas dépasser, en ce qui concerne les communes, les limites assignées par le paragraphe 2 de l'article 7 de la loi du 5 avril 1848.

Il a été entendu qu'on prendrait pour base du calcul la moyenne des dépenses réellement effectuées pendant les trois années antérieures à celle pour laquelle les comptes sont dressés.

Voici l'état des journées d'entretien, de la population moyenne et des frais d'entretien à rembourser par les communes et les administrations intéressées.

| ADMINISTRATIONS DÉBITRICES. | GARÇONS. | | | FILLES. | | | TOTAL. | | |
|---|---------------------------|------------------------|-------------------|---------------------------|------------------------|------------------|---------------------------|------------------------|-------------------|
| | TOTAL des journées. | POPULATION moyenne. | SOMMES dûes. | TOTAL des journées. | POPULATION moyenne. | SOMMES dûes. | TOTAL des journées. | POPULATION moyenne. | SOMMES dûes. |
| Administration des prisons | 97,755 | 267.00 | 58,055 » | 55,556 | 97.14 | 21,555 60 | 153,311 | 564.25 | 79,986 60 |
| Communes d'Anvers | 4,158 | 11.50 | 1,995 84 | 2,271 | 6.20 | 1,090 08 | 6,429 | 17.50 | 3,085 92 |
| — du Brabant | 42,480 | 116.07 | 20,577 78 | 25,005 | 68.52 | 11,977 18 | 67,485 | 184.59 | 52,554 96 |
| — de la Flandre orientale | 6,264 | 17.12 | 3,006 72 | 5,615 | 0.87 | 1,754 24 | 9,877 | 26.99 | 4,740 96 |
| — de la Flandre occidentale. | 12,149 | 55.20 | 5,851 52 | 2,565 | 7.01 | 1,251 20 | 14,714 | 40.21 | 7,062 72 |
| — du Hainaut | 9,844 | 26.80 | 4,725 12 | 5,377 | 0.25 | 1,620 96 | 15,221 | 56.12 | 6,546 08 |
| — de Liège | 17,670 | 48.27 | 8,481 60 | 8,525 | 22.75 | 3,996 » | 25,995 | 71.02 | 12,477 60 |
| — du Limbourg | 1,575 | 4.50 | 756 » | 2,489 | 6.80 | 1,194 72 | 4,064 | 11.10 | 1,950 72 |
| — du Luxembourg. | 1,090 | 2.98 | 525 20 | 805 | 2.20 | 586 40 | 1,895 | 5.18 | 909 60 |
| — de Namur. | 8,185 | 22.56 | 5,927 84 | 5,628 | 9.91 | 1,741 44 | 11,811 | 52.27 | 3,669 28 |
| Hospices civils et bureaux de bienfaisance. | 11,693 | 51.95 | 5,612 64 | 3,357 | 9.12 | 1,601 76 | 15,050 | 41.07 | 7,214 40 |
| Comité de patronage. | 566 | 1. » | 175 68 | » | » | » | 566 | 1. » | 175 68 |
| Administration centrale de bienfaisance. | 566 | 1. » | 175 68 | 566 | 1. » | 175 68 | 732 | 2. » | 551 56 |
| Particuliers. | » | » | » | 566 | 1. » | 175 68 | 566 | 1. » | 175 68 |
| Domiciles de secours contestés. | 1,615 | 4.41 | 775 20 | 1,376 | 5.76 | 660 48 | 2,991 | 8.17 | 1,455 68 |
| TOTAUX. | 215,208 | 588. » | 115,017 82 | 95,079 | 254.51 | 48,010 42 | 508,287 | 842.51 | 165,957 24 |

Les dépenses de gestion et d'entretien pendant l'année 1860, d'après les comptes généraux, ont absorbé une somme de fr. 186,525 55 c^s, qui se répartit de la manière suivante :

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| Nourriture | fr. 87,422 56 |
| Entretien et frais divers | 52,702 01 |
| Administration | 46,398 98 |

| | |
|---|------------------------|
| Le nombre total des journées d'entretien étant de 308,287, il s'en suit que le coût moyen de la journée a été, pour la nourriture | fr. 0.28 ⁵⁶ |
| l'entretien | 0.17 ⁰⁹ |
| tous autres frais | 0.15 ⁰⁷ |
| | ----- |
| Prix de la journée moyenne | fr. 0.60 ⁵⁰ |
| | ----- |

Au taux du remboursement calculé d'après les bases indiquées ci-dessus, l'établissement sera en déficit d'une somme de fr. 22,576 59

Ce déficit se trouve, jusqu'à un certain point, compensé, pendant l'exercice, par le bénéfice réalisé sur le produit de l'exploitation agricole et des ateliers, s'élevant d'après les mêmes comptes, à la somme de fr. 12,315 26

SERVICE INTÉRIEUR.

L'instruction religieuse et morale continue à faire l'objet des soins éclairés des honorables ecclésiastiques qui en sont chargés.

La nouvelle chapelle de l'école des filles à Beernem a été inaugurée le 29 mai 1860, par M^r l'évêque de Bruges, qui a administré à l'occasion de cette solennité la confirmation à un grand nombre d'enfants des deux établissements.

La chapelle est construite dans les conditions de la plus stricte économie, et il a été pourvu à l'ameublement avec la simplicité qui convient au caractère de l'institution, par l'arrangement de l'autel, l'installation de deux confessionnaux, d'un banc de communion et de bancs avec prie-dieu pour les élèves, et enfin l'acquisition d'un harmonium.

Les résultats de l'enseignement scolaire continuent à être très-satisfaisants, et l'état sanitaire ne laisse rien à désirer. Le nombre des décès n'a été que de trois, à l'école des garçons, sur une population moyenne de 588 colons.

Aucun décès n'a eu lieu à l'école des filles, dont la population moyenne a été de 254.

SERVICE DES TRAVAUX

On sait que les colons sont principalement occupés à la culture. Lorsque le travail des champs est interrompu par la mauvaise saison, ou un temps défavorable, ils sont employés dans l'intérieur des ateliers à des occupations industrielles.

L'étendue territoriale, mise en culture à la fin de 1860, a été comme il suit :

| | Hect. | Ares. | Cent. |
|----------------------------------|------------|-----------|-----------|
| École de Ruysselede | 105 | 56 | 15 |
| — de Beernem | 40 | 79 | 57 |
| Succursale de Wynghene | 2 | 18 | 74 |
| Terres en location | 58 | 60 | 91 |
| TOTAL. | 185 | 15 | 37 |

L'état ci-après fait connaître les diverses cultures, avec l'indication des produits récoltés et leur évaluation :

| NATURE des PRODUITS. | ÉTENDUE cultivée. | QUANTITÉS récoltées. | | ÉVALUATION, d'après les mercuriales | | FRAIS de culture. | RENDEMENT par hectare. | | MONTANT par hectare. | |
|----------------------------|-------------------------------|-------------------------|-------------------|--|-----------------|-------------------------|---------------------------|---------------|-------------------------|------------------|
| | | Grain, racines. | Paille. | Grain, racines. | Paille. | | Grain. | Paille. | Frais. | Produits. |
| Seigle | hect. ares. cent. 46 41 95 | hectol. 755. | kilog. 128,940 | fr. c. 11,025 | fr. c. 6,447 | fr. c. 14,889 12 | hect. 15.85 | lit. 2,777 | fr. c. 520 75 | fr. c. 576 50 |
| Avoine | 21 50 22 | • | 75,700 | • | • | 3,253 87 | • | • | 151 52 | 565 68 |
| Sarrasin | 15 57 05 | 220. | 20,400 | 5,300 | 204. | 3,325 04 | 14.12 | 1,509 | 215 42 | 224 80 |
| Pommes de terre | 21 18 57 | 260,445. | • | 26,041 50 | • | 18,541 40 | 12,205 | • | 875 18 | 1,220 50 |
| Carottes | 2 01 25 | 27,500. | • | 1,225 | • | 1,105 06 | 13,565 | • | 594 26 | 678 25 |
| Trèfle et ray-grass. | 40 20 87 | 44,800. | charr. 1,250 | 2,012 | 6,250 | 8,779 18 | 910 | 25 | 178 40 | 184 15 |
| Navets | 59 17 46 | 850. | • | 4,250 | • | 6,175 57 | charr. 21 | • | 157 50 | 105 |
| Chicorée | 1 11 10 | 7,000. | • | 210 | • | 607 65 | kilog. 6,500 | • | 546 92 | 189 |
| Topinambours | 1 08 80 | 10,200. | • | 510 | • | 565 20 | 9,574 | • | 519 48 | 468 70 |
| Betteraves | 5 88 87 | 56,000. | • | 1,320 | • | 3,018 57 | 14,400 | • | 776 24 | 288 |
| Lin | 1 71 | 5,675.08 | hectol. 5 | 1,248 50 | 75 | 1,053 65 | 5,519 | 1 | 616 16 | 770 90 |
| Potages | 8 07 10 | 5,445.94 | • | • | • | 5,649 77 | • | • | 452 20 | 674 50 |

Pris dans son ensemble, le compte de l'exploitation agricole a donné les résultats suivants :

| DÉSIGNATION. | PRODUITS. | DÉPENSES | BÉNÉFICE. | PÉRIE. |
|------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|-----------------|
| Culture | 78,287 49 | 65,070 34 | 15,217 05 | • |
| Vacherie | 27,748 52 | 27,415 45 | 354 87 | • |
| Porcherie | 5,125 75 | 8,509 65 | • | 3,275 88 |
| Bergerie | 1,772 31 | 1,568 55 | 203 76 | • |
| Basse-cour | 198 50 | 55 71 | 142 79 | • |
| Animaux de travail | 10,792 88 | 10,792 88 | • | • |
| TOTAL. | 152,925 25 | 122,500 66 | 17,898 47 | 5,275 88 |

Les divers ateliers ont confectionné les objets dont la liste est donnée ci-après, avec l'évaluation des produits :

| ATELIERS et NATURE DES OBJETS FABRIQUÉS. | QUANTITÉS. | VALEUR. |
|--|------------|----------|
| A. ÉCOLE DES GARÇONS. | | |
| <i>1^{er} Atelier des tailleurs.</i> | | |
| Vestes de pilon pièces. | 195 | 868 50 |
| Pantalons — — | 500 | 1,025 " |
| Blouses en toile bleue — | 1,244 | 2,504 " |
| — — grise. — | 2 | 4 50 |
| Pantalons en toile grise — | 470 | 752 " |
| Chemises — — — | 611 | 1,008 15 |
| Essuie-mains en toile grise — | 2 | " 60 |
| Pantalons — bleue. — | 8 | 22 " |
| Tabliers — — — | 4 | 5 " |
| Sacs — grise. — | 6 | 12 " |
| Paillasses — — — | 8 | 40 " |
| Traversins — — — | 8 | 12 " |
| <i>2^o Ateliers des cordonniers.</i> | | |
| Souliers pour garçons pièces. | 608 | 2,452 " |
| — — filles — | 270 | 976 50 |
| Ceintures en cuir pour colons — | 200 | 104 " |
| Harnais pour âne — | 1 | 50 22 |
| <i>3^e Atelier des tisserands.</i> | | |
| Toile grise mètres. | 7,825 | 6,884 64 |
| Cotonnade pour cravates pièces. | 5 | 210 51 |
| — pour fichus pour filles — | 7 | 270 44 |
| Étoupe kilogr. | 50 50 | 18 50 |
| B. ÉCOLE DES FILLES. | | |
| <i>Atelier de couture et de tricot.</i> | | |
| Blouses en toile bleue pièces. | 546 | 555 60 |
| Chemises — pour colons — | 188 | 510 20 |
| Cravates ourlées — | 124 | 21 08 |
| Chaussettes de laine pour colons paires. | 217 | 175 60 |
| Chemises grises pour filles pièces. | 150 | 240 " |
| Tabliers en toile bleue — | 24 | 24 " |
| Fichus en coton pour filles — | 622 | 270 90 |
| Bas de laine pour filles paires. | 111 | 155 20 |
| Bonnets béguins en orléans noir pièces. | 500 | 75 " |
| — de nuit — | 500 | 60 " |
| Jaquettes en futaine — | 150 | 337 50 |
| Jupons en baie rouge — | 202 | 949 40 |
| — en siamoise bleue — | 250 | 406 80 |
| Tabliers en toile grise — | 250 | 225 " |

SITUATION FINANCIÈRE, GESTION.

ACHATS ET CONSOMMATION.

Le crédit de 220,000 francs alloué par la Législature au Budget de 1860, pour le service des trois établissements de Ruysselede, Wynghene et Beernem, a été absorbé jusqu'à concurrence d'une somme de fr. 204,027 32 c', qui a été employée de la manière suivante :

Achats.

| | | |
|--|-----|-----------|
| Habillement, coucher, nourriture | fr. | 82,255 75 |
| Journées des ouvriers et journaliers | | 10,316 94 |
| Mobilier | | 5,317 25 |
| Matériel de la ferme | | 189 » |
| Domaines. | | 16,997 99 |
| Animaux, nourriture des animaux. | | 4,584 08 |
| Engrais divers | | 9,525 30 |
| Matières premières. | | 24,357 45 |
| Semences et graines | | 4,029 05 |
| Articles divers | | 7,558 55 |
| Frais divers. | | 4,845 61 |

Frais d'administration.

| | | |
|---|-----|------------|
| Traitement des employés de la ferme | | 28,125 27 |
| Gages des agents de la ferme | | 750 » |
| Id. de la cuisinière des employés | | 300 » |
| Gratifications | | 1,550 » |
| Uniforme des surveillants. | | 34 50 |
| Frais de route | | 775 75 |
| Indemnités en échange d'émoluments | | 1,684 80 |
| Fournitures de bureau | | 858 25 |
| | | <hr/> |
| TOTAL. | fr. | 204,027 32 |
| | | <hr/> |

Les dépenses de consommation se sont élevées à la somme de fr. 186,525 55 c', dont la répartition se trouve indiquée ci-après :

| NATURE DES DÉPENSES. | RUYSSSELEDE. | BELANEN. | TOTAL. |
|--|-------------------|------------------|-------------------|
| Trousseaux | 15,242 70 | 6,725 76 | 21,968 46 |
| Coucher | 851 91 | 406 14 | 1,258 05 |
| Ménage des employés et des sœurs. | 11,626 50 | 5,440 66 | 15,067 16 |
| — des colons. | 65,544 71 | 24,077 85 | 87,422 56 |
| Chauffage | 2,789 86 | 644 50 | 3,434 16 |
| Éclairage | 5,192 82 | 1,512 65 | 4,505 45 |
| Lessivage | 1,081 86 | 477 91 | 1,559 77 |
| Frais de bureau | 591 62 | 65 74 | 657 56 |
| École | 548 07 | 78 55 | 427 22 |
| Culte | 209 05 | 209 05 | 418 06 |
| Propreté | 1,465 69 | 482 47 | 1,948 16 |
| Mobilier du service domestique | 5,517 40 | 1,518 57 | 3,055 97 |
| Bâtiments | 7,465 24 | 1,605 85 | 9,067 07 |
| Frais de gestion | 28,051 82 | 2,700 " | 51,551 82 |
| Frais généraux | 1,258 07 | 1,184 21 | 2,422 28 |
| TOTAUX. | 141,595 90 | 44,927 65 | 186,525 55 |

Voici la balance des dépenses d'achat et de consommation mises en rapport avec l'état des inventaires :

| | | |
|---|------------|---------------------|
| Inventaires au commencement de l'année | fr. | 1,054,004 15 |
| Achats imputés sur l'allocation du Budget | | 204,027 52 |
| Ouvrages exécutés pour compte de particuliers. | | 600 06 |
| Produits du domaine, bois coupés | | 1,092 61 |
| Bénéfices sur l'exploitation agricole | | 10,622 59 |
| TOTAL. | fr. | 1,250,546 71 |
| <hr/> | | |
| Dépenses de consommation | fr. | 186,525 55 |
| Sommes versées au Trésor du chef de vente et de produits divers | | 4,855 81 |
| Inventaire à la fin de l'année | | 1,058,967 55 |
| TOTAL. | fr. | 1,250,546 71 |

SITUATION COMPARÉE

de l'inventaire au commencement et à la fin de l'année 1860.

| DÉSIGNATION DES OBJETS. | Au 1 ^{er} janvier. | | Au 31 décembre. | | |
|--|---|-----------|------------------|-----------|----|
| | fr. | c. | fr. | c. | |
| Habillements neufs pour garçons | 3,953 | 55 | 4,858 | 42 | |
| — pour filles | 1,488 | 03 | 1,077 | 58 | |
| Trousseaux en usage pour garçons | 9,556 | • | 8,912 | • | |
| — pour filles | 5,004 | • | 4,112 | • | |
| Objets de coucher neufs | 1,882 | 99 | 1,046 | 55 | |
| — en usage pour garçons | 6,578 | 66 | 5,965 | 59 | |
| — — pour filles | 5,249 | 10 | 2,842 | 96 | |
| — — pour agents de la ferme. | 25 | 07 | 20 | 19 | |
| Étoffes diverses pour uniformes | 419 | 29 | 455 | 79 | |
| Matières premières | 11,565 | 95 | 15,029 | 59 | |
| Vivres, épiceries, boissons | 10,552 | 20 | 20,057 | 98 | |
| Combustibles | 4,715 | • | 778 | 74 | |
| Éclairage | 70 | 25 | 555 | 92 | |
| Articles de propreté. | 441 | 18 | 176 | 97 | |
| Fournitures de bureaux | 489 | 67 | 458 | 17 | |
| Articles divers | 6,461 | 74 | 6,755 | 85 | |
| Médicaments | 525 | 85 | 576 | 59 | |
| Fourrages | 7,145 | 51 | 10,281 | 07 | |
| Graines et semences diverses | 225 | 75 | 202 | • | |
| Emblavures. | Ruysselde | 11,770 | 07 | 8,457 | 27 |
| | Beernem | 5,257 | 15 | 1,094 | 76 |
| | Wyngheue | 4,629 | 96 | 5,420 | 25 |
| Mobilier en usage. | Ruysselde et Wyngheue | 49,081 | 56 | 48,459 | 91 |
| | Beernem. | 18,892 | 28 | 20,756 | 15 |
| | Exploitation agricole, bétail | 48,789 | 50 | 45,587 | 28 |
| Mobilier neuf | 544 | 58 | 902 | 56 | |
| Domaines | Ruysselde | 557,484 | 06 | 544,508 | 58 |
| | Beernem. | 256,388 | 20 | 247,516 | 12 |
| | Wyngheue (y compris le navire). | 50,567 | 06 | 52,167 | 55 |
| TOTAL. fr. | 1,054,004 | 15 | 1,058,967 | 55 | |

Constructions. — Indépendamment de la chapelle de l'école de Beernem, dont il a été parlé, on a achevé les travaux de construction de la nouvelle buanderie, qui a commencé à fonctionner d'une manière satisfaisante.

Il y aura ensuite à installer un séchoir à l'air libre, et à procéder au déplacement de la cuisine, qu'il conviendrait d'établir à côté du réfectoire.

Pour compléter les travaux d'amélioration de l'école de Beernem, il ne restera plus qu'à remanier le petit bâtiment de la ferme, qui est très-délabré, et à construire des poulaillers. La direction a été chargée de faire à cet effet une étude et de soumettre des propositions au Gouvernement.

Le Ministre de la Justice,

VICTOR TESCH.



TABLE DES MATIÈRES.

| | Pages. |
|---|------------|
| RAPPORT DE M. LE MINISTRE DE LA JUSTICE | 1 |
| <i>Population.</i> — État du mouvement de la population pendant l'année 1860. | 2 |
| Patronage | 3 |
| État du mouvement de la population, par province, en 1860. École de Ruysselede (garçons). | 5 |
| — — — — — École de Beernem (filles) | 6 |
| Journées d'entretien. — Remboursement. | 7 |
| État des journées d'entretien de la population moyenne, et des frais d'entretien à rembourser par les communes et les administrations intéressées | <i>ib.</i> |
| <i>Service intérieur</i> | 8 |
| <i>Service des travaux</i> | <i>ib.</i> |
| État des diverses cultures, avec indication des produits récoltés et de leur évaluation | 9 |
| Exploitation agricole | <i>ib.</i> |
| Liste des objets confectionnés dans les divers ateliers. | 10 |
| <i>Situation financière, gestion.</i> | 11 |
| Achats et consommation | <i>ib.</i> |
| État de répartition des dépenses de consommation | 12 |
| Balance des dépenses d'achat et de consommation mises en rapport avec l'état des inventaires | <i>ib.</i> |
| Situation comparée de l'inventaire au commencement et à la fin de l'année 1860 | 13 |
| Constructions | 14 |